

ZMLUVA č. 4218/2021

o poskytnutí finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Galanta podľa § 7 ods. 4 zák. č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 1/2007 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Galanta v znení Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 18/2013.

Čl. I.

Zmluvné strany

Poskytovateľ dotácie:

Mesto Galanta

zastúpené: Petrom Paškom
primátorom

so sídlom: Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

IBAN: SK15 0200 0000 0000 1872 2132

BIC: SUBASKBX

IČO: 00305936

na strane jednej

a

Príjemca dotácie:

Gymnázium Zoltána Kodálya s vyučovacím jazykom
maďarským – Kodály Zoltán Gimnázium, Štvrť SNP 1004/34,
Galanta - Galánta

zastúpené: Mgr. Jánom Marsallom
štatutárnym zástupcom

so sídlom: Štvrť SNP 1004/34, 924 01 Galanta

IBAN: SK24 8180 0000 0070 0049 0910

BIC: SPSRSKBA

IČO: 00160156

na strane druhej

Čl. II.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok Mesta Galanta /ďalej len „poskytovateľ“/ na poskytnutie verejných prostriedkov formou finančnej dotácie z rozpočtu mesta na rok 2021 /ďalej len „dotácia“/ za podmienok určených v tejto zmluve a záväzok Gymnázia Zoltána Kodálya s vyučovacím jazykom maďarským – Kodály Zoltán Gimnázium /ďalej len „príjemca“/ použiť ju v súlade s účelom tejto zmluvy a plniť povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.

Čl. III. Účel poskytovanej dotácie

Dotácia bude príjemcom použitá výlučne na hradenie časti režijných nákladov a nákladov spojených s činnosťou prijímateľa /t. j. prevádzkové náklady, chemikálie / v zmysle predloženej žiadosti príjemcu zo dňa 15.01.2021 o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Galanta.

Čl. IV. Výška a forma poskytovanej dotácie

Poskytovateľ poskytne dotáciu vo výške: 1 500 Eur, slovom: tisícpäťsto Eur, na účel vymedzený článkom III. tejto zmluvy, a to prevodom na bankový účet príjemcu dotácie uvedený v čl. I. tejto zmluvy do 10 dní odo dňa účinnosti zmluvy o poskytnutí dotácie.

Čl. V. Povinnosti príjemcu

1. Príjemca sa zaväzuje použiť dotáciu len na účel, na ktorý mu bola poskytnutá.
2. Príjemca sa zaväzuje nakladať s finančnými prostriedkami hospodárene a účelne v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve.
3. Príjemca sa zaväzuje poskytnutú dotáciu alebo jej časť vrátiť poskytovateľovi v termíne vyúčtovania podľa čl. VI. tejto zmluvy, ak:
 - a) dotáciu alebo jej časť použil v rozpore s účelom, na ktoré boli poskytnuté,
 - b) dotáciu nepoužil,
 - c) nepredložil účtovné doklady podľa čl. VI. tejto zmluvy k zúčtovaniu,
 - d) poskytovateľ zistí, že vyhlásenia príjemcu v podanej žiadosti sú nepravdivé.
4. Nevyčerpané finančné prostriedky alebo finančné prostriedky, ktoré boli použité v rozpore s účelom, na ktoré boli poskytnuté, je príjemca povinný vrátiť na účet poskytovateľa v lehote 5 dní odo dňa potvrdenia neúplnosti alebo nesprávnosti vyúčtovania dotácie poskytovateľom, najneskôr do 31.12.2021.

Čl. VI.
Osobitné podmienky poskytnutia dotácie a zúčtovania s poskytovateľom

1. Dotácia sa poskytuje na rok 2021 a jej použitie sa príjemca zaväzuje zúčtovať poskytovateľovi – oddeleniu spoločenských služieb MsÚ v Galante do 30.06.2021.
Ak príjemca nesplní svoj záväzok vyúčtovať poskytnutú dotáciu, poskytovateľ si vyhradzuje právo dotáciu na ďalšie obdobie neposkytnúť. Ustanovenia čl. VII. tejto zmluvy týmto nie sú dotknuté
2. Prijímateľ dotácie je povinný písomne predložiť vyúčtovanie dotácie na oddelenie spoločenských služieb MsÚ v Galante a musí obsahovať:
 - a) vecné zhodnotenie dosiahnutého účelu, na ktorý bola dotácia použitá,
 - b) dokumentáciu, ktorou preukázateľným spôsobom doloží (napr. fotografie, text v tlači, materiáloch a pod.) že aktivita, alebo projekt bol financovaný z rozpočtu mesta, resp. s jeho finančným príspevkom,
 - c) čitateľné fotokópie všetkých účtovných dokladov (faktúry, príjmové a výdavkové pokladničné doklady, bankové výpisy, zmluvy, dohody, prezenčné listiny, dodacie listy a iné), ktoré preukázateľne, kompletne a správne dokladujú použitie dotácie na schválený účel (podujatie, akciu) v zmysle platnej uzatvorenej zmluvy,
 - d) tabuľku vyúčtovania dotácie (príloha výzvy), v ktorej uvedie číslo dokladu, druh, sumu a dátum úhrady výdavku.
3. Príjemca je povinný viesť účtovnú evidenciu poskytnutej dotácie a jej použitie v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. Príjemca je povinný umožniť hlavnému kontrolórovi mesta alebo poverenému zamestnancovi poskytovateľa vykonanie kontroly hospodárnosti a efektívnosti použitia dotácie v jeho priestoroch a na základe jeho účtovnej evidencie do troch rokov po skončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, poskytnúť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť k výkonu kontroly využitia dotácie, najmä:
 - a) umožniť hlavnému kontrolórovi mesta alebo poverenému zamestnancovi poskytovateľa vykonať kontrolu v sídle príjemcu alebo v jeho prevádzkových priestoroch,
 - b) predkladať účtovné a iné doklady preukazujúce využitie dotácie,
 - c) zapožičať doklady a iné veci mimo sídla alebo prevádzkových priestorov príjemcu dotácie alebo poskytnúť výpisy prípadne kópie dokladov,
 - d) vyjadriť sa k zisteným skutočnostiam,
 - e) podpísať protokol o kontrole.

Čl. VII. Sankcie

1. Ak príjemca neoprávnene použije poskytnuté finančné prostriedky dotácie alebo inak poruší podmienky tejto zmluvy, tak sa primerane použije ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, týkajúce sa porušenia finančnej disciplíny.
2. Príjemca pri porušení finančnej disciplíny, sa zaväzuje vrátiť finančné prostriedky, vo výške porušenia finančnej disciplíny, zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny odo dňa jej poskytnutia do doby vrátenia finančných prostriedkov na účet poskytovateľa, najviac do výšky tejto sumy.
3. Ak príjemca správne a úplne nevyúčtuje poskytnutú dotáciu alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. VI. bode 1. tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5,- € za každý deň omeškania.
4. Poskytovateľ si vyhradzuje právo svoje pohľadávky voči príjemcovi jednostranne započítať pri poskytnutí ďalšej dotácie alebo jej časti v príslušnom rozpočtovom roku poskytnutia dotácie. V zmysle ustanovenia čl. 3 ods. 5 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 1/2007 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Galanta v znení Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 18/2013 „dotácia sa neposkytne oprávnenej osobe,
 - a) ktorá má voči mestu a voči organizáciám zriadeným mestom nesplatené záväzky po lehote splatnosti
 - b) ktorej žiadosť a projekt nespĺňajú náležitosti stanovené týmto VZN
 - c) ktorá riadne nevyúčtovala predchádzajúcu dotáciu.“

Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je platná dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Meniť alebo doplniť obsah zmluvy je možné len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých po podpísaní obdrží 1 vyhotovenie príjemca dotácie a 2 vyhotovenia poskytovateľ dotácie.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a že táto zmluva bola spísaná podľa ich slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne prejavenej vôle. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Galante dňa: 23.4.2021

V Galante dňa: 23.4.2021